

ROZHODNUTIE č. H5**z 18. marca 2010****o spolupráci v boji proti podvodom a omylom v rámci nariadenia Rady (ES) č. 883/2004 a Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia****(Text s významom pre EHP a dohodu medzi ES a Švajčiarskom)**

(2010/C 149/05)

SPRÁVNA KOMISIA PRE KOORDINÁCIU SYSTÉMOV SOCIÁLNEHO ZABEZPEČENIA,

so zreteľom na článok 72 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia⁽¹⁾, na základe ktorého je správna komisia zodpovedná za riešenie všetkých správnych otázok alebo otázok výkladu, ktoré vznikajú v súvislosti s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 883/2004 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009⁽²⁾,

so zreteľom na článok 76 nariadenia (ES) č. 883/2004,

so zreteľom na článok 2 ods. 2, články 20, 52 a článok 87 ods. 3 nariadenia (ES) č. 987/2009,

keďže:

- (1) Na základe článku 76 nariadenia (ES) č. 883/2004 sú príslušné orgány a inštitúcie povinné spolupracovať s cieľom zabezpečiť správne vykonávanie nariadenia.
- (2) Opatrenia na boj proti podvodom a omylom sú úzko spojené s časťami sociálneho zabezpečenia podľa článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 883/2004 a ich cieľom je zabezpečiť, aby sa príspevky hradili príslušnému členskému štátu a aby sa dávky nepriznávali neoprávnene ani nezískavali podvodmi.
- (3) Opatrenia na boj proti podvodom a omylom sú preto súčasťou riadneho vykonávania nariadení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009.
- (4) Užšia a účinnejšia spolupráca medzi príslušnými orgánmi a inštitúciami je kľúčovým faktorom pri zavádzaní opatrení na boj proti podvodom a omylom.

(5) Identifikácia osôb má rozhodujúci význam, pokiaľ ide o vykonávanie nariadení z hľadiska vyhľadávania osôb v databáze danej inštitúcie aj z hľadiska uistenia sa, že daná osoba je naozaj osobou, za ktorú sa vyhlasuje.

(6) V článku 3 ods. 3 nariadenia (ES) č. 987/2009 sa zdôrazňuje, že členské štáty pri zhromažďovaní, odstupovaní alebo spracovaní osobných údajov podľa svojich právnych predpisov na účely vykonávania nariadení zabezpečujú, aby dotknuté osoby mohli v plnej miere uplatňovať svoje práva týkajúce sa ochrany osobných údajov v súlade s predpismi Spoločenstva o ochrane fyzických osôb vo vzťahu k spracovaniu osobných údajov a voľnému pohybu takýchto údajov.

(7) Článok 5 ods. 3 nariadenia (ES) č. 987/2009 umožňuje, aby príslušná inštitúcia v prípade pochybností požiadala inštitúciu miesta pobytu alebo bydliska o overenie informácií, ktoré poskytla príslušná osoba, alebo platnosti dokumentu.

(8) Účinná spolupráca v boji proti podvodom a omylom zahŕňa zavedenie mechanizmov na poskytovanie informácií týkajúcich sa zmien v platných právnych predpisoch, ako aj na uplatňovanie článkov 20 a 52 nariadenia (ES) č. 987/2009.

Konajúc v súlade s podmienkami stanovenými v článku 71 ods. 2 nariadenia (ES) č. 883/2004,

ROZHODLA TAKTO:

Všeobecné otázky

1. Na účely správneho vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 a nariadenia (ES) č. 987/2009 orgány a inštitúcie členských štátov spolupracujú v oblasti boja proti podvodom a omylom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 284, 30.10.2009, s. 1.

2. Správna komisia raz ročne diskutuje o otázkach spolupráce v boji proti podvodom a omylom. Táto diskusia sa zakladá na dobrovoľnom podávaní správ členských štátov o ich skúsenostiach a pokroku v tejto oblasti. Navrhovaný obsah takýchto správ sa uvádza v prílohe I.

3. Členské štáty ustanovia kontaktné miesto pre podvody a omyly, na ktoré príslušné orgány alebo inštitúcie môžu oznamovať riziká podvodu a zneužívania alebo systematické problémy, ktoré majú za následok omeškania a omyly. Toto kontaktné miesto sa uvedie v zozname, ktorý uverejňuje sekretariát správnej komisie.

Omyl

4. S cieľom obmedziť riziká omylu príslušné orgány a inštitúcie prijímajú opatrenia na zabezpečenie včasného a správneho poskytovania informácií, najmä pri používaní systému elektronickej výmeny informácií o sociálnom zabezpečení. V tejto súvislosti by príslušné orgány a inštitúcie:

- a) mali zabezpečiť, že sa na informácie, ktoré sa prostredníctvom štandardných elektronických dokumentov elektronicke zasielajú orgánom alebo inštitúciám iných členských štátov, vzťahuje proces kontroly kvality, najmä pokiaľ ide o identifikáciu príslušnej osoby a osobné identifikačné číslo, a
- b) mali oznamovať technickej komisii a správnej komisii akékoľvek systematické problémy pri výmene informácií na účely nariadení, ktoré majú za následok omeškania a omyly.

Oznamovanie úmrtí

5. Pokiaľ ide o spoluprácu v súvislosti s oznamovaním úmrtí:

- a) Členské štáty si prostredníctvom správnej Komisie navzájom vymieňajú akékoľvek inovačné postupy, ktoré v tejto oblasti zaviedli alebo oznamujú akékoľvek prekážky v súvislosti so zaškoľovaním spolupráce v tejto oblasti.
- b) Členské štáty preskúmajú postupy, ktoré uplatňujú na boj proti neoznamovaniu úmrtí v cezhraničných prípadoch,

s cieľom v čo najväčšej možnej miere zabezpečiť, aby takéto postupy boli v súlade s najlepšimi postupmi tzv. dobrou praxou v tejto oblasti. Zoznam najlepších určených postupov tzv. dobrej praxe sa nachádza v prílohe 2.

- c) Žiadosti inštitúcií alebo príslušných orgánov o informácie týkajúce sa oznamovania úmrtí vybavuje prijímajúca strana čo najskôr.

Žiadosti o informácie

6. So zreteľom na požiadavku konať v súlade s ustanoveniami Spoločenstva o ochrane fyzických osôb vo vzťahu k spracovaniu osobných údajov a k voľnému pohybu takýchto údajov, príslušné orgány a inštitúcie spolupracujú pri vybavovaní žiadostí iných členských štátov o informácie potrebné na boj proti podvodom a pri zabezpečovaní správneho vykonávania nariadení. Pred tým, ako zamietnu akúkoľvek takúto žiadosť z dôvodu ochrany osobných údajov, dôkladne posúdia právnu stránku.

7. V prípadoch, keď sa žiadosť o informácie v rámci boja proti podvodom a omylom týka údajov, ktoré súvisia s vykonávaním koordinačných nariadení, ale nevybavuje ju priamo inštitúcia ani príslušný orgán, inštitúcia alebo príslušný orgán pomáhajú inštitúcii alebo orgánu, ktoré zaslali žiadosť, pri určení tretej strany, ktorá je vhodným zdrojom informácií, a poskytujú im všetky svoje služby pri akýchkoľvek rokovaníach s treťou stranou.

Doložka o preskúmaní

8. Toto rozhodnutie sa preskúma najneskôr do konca druhého roka od dátumu nadobudnutia jeho účinnosti.

9. Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od prvého dňa druhého mesiaca po jeho uverejnení.

Predseda správnej komisie
José Maria MARCO GARCÍA

PRÍLOHA 1

Otázky, ktoré sa okrem iného majú zahrnúť do výročných správ členských štátov o podvodoch a omyloch

1. Opatrenia prijaté počas roka na boj proti podvodom a omylom v prípadoch určených v rámci nariadení.
2. Konkrétne problémy pri vykonávaní koordinačných pravidiel, ktoré môžu viesť prinajmenšom k rizikám podvodov alebo omylov.
3. Dohody a bilaterálne dohody o spolupráci s inými členskými štátmi EÚ uzavreté za účelom boja proti podvodom a omylom.
4. Opatrenia v oblasti vecných dávok prijaté na podporu súladu inštitúcií a poskytovateľov zdravotnej starostlivosti s koordinačnými pravidlami a na poskytovanie informácií občanom.

PRÍLOHA 2

Postupy tzv. dobrej praxe v súvislosti s bojom proti neoznamovaniu úmrtí v cezhraničných prípadoch ⁽¹⁾

Vytvorenie systému hostiteľského štátu na priame oznamovanie úmrtí

Porovnávanie zhody údajov

Požiadanie hostiteľského štátu o administratívnu kontrolu

Prístup k správam o úmrtiach medzi zdravotnými poisťovňami

Potvrdenie o žití

Priama fyzická prítomnosť v hostiteľskom štáte

⁽¹⁾ Podrobnejší opis postupov tzv. dobrej praxe sa nachádza v oddiele 9.2 správy monitorovacej *ad hoc* skupiny na boj proti podvodom a omylom, vytvorenej na podnet správnej komisie, zo 16. novembra 2009, ktorá bola uverejnená ako správa CASSTM 560/09.